

Około 3,8 miliona dzieci pobiera, każdego miesiąca około 1,6 miliarda dolarów, ponieważ jedno lub, obydwoje rodziców jest inwalidą, na emeryturze albo nie żyje. Pieniądze te pomagają w zakupie artykułów pierwszej potrzeby dla członków rodzin i ułatwiają tym dzieciom w ukończeniu szkoły średniej. Kiedy rodzic staje się niepełnosprawny lub umiera, świadczenia Ubezpieczenia Społecznego pomagają ustabilizować finansową przyszłość rodziny.

**UWAGA:** Dzieci niepełnosprawne, których rodzice mają niewielki dochód lub środki do życia, mogą być uprawnione do pobierania świadczeń Supplemental Security Income SSI (tłumaczenie: Uzupełniającej Zpomogi Rządowej. Prosimy skontaktować się z nami w celu otrzymania kopii publikacji Benefits For Children With Disabilities (Publikacja No 05-10026; tłumaczenie: Świadczenia dla dzieci niepełnosprawnych. Ta publikacja jest dostępna tylko w języku angielskim).

## Kto może otrzymać świadczenia dla dzieci?

Pana/Pani dziecku mogą się należeć świadczenia, jeżeli jest ono Pana/Pani biologicznym dzieckiem, dzieckiem adoptowanym lub pasierbem/pasierbicą pozostającą na Pana/Pani utrzymaniu. (W niektórych sytuacjach, Pana/Pani dziecko może, również mieć prawo do świadczeń z tytułu zarobków jego/jej dziadków.)

Aby otrzymać świadczenia, dziecko musi mieć:

- Jedno lub obydwoje niepełnosprawnych rodziców lub będących na emeryturze i uprawnionych do pobierania świadczeń Ubezpieczenia Społecznego; albo
- Rodzica, który zmarł i posiada odpowiednio długi staż pracy w zakładzie, w którym on/ona płacił(a) podatki na Ubezpieczenie Społeczne.

Dziecko musi również być:

- Wolnego stanu;
- Mieć mniej niż 18 lat;
- Być studentem, w wieku między 18-19 lat, uczęszczającym do szkoły w pełnym wymiarze godzin (do, nie wyżej niż 12-jej, klasy); albo
- Mieć 18 lub więcej lat i być inwalidą (Inwalidztwo musi mieć początek przed osiągnięciem 22 roku życia.)

## Co będzie potrzebne przy ubieganiu się o świadczenia dla dzieci

Przy ubieganiu się o świadczenia dla dziecka potrzebna będzie jego/jej metryka urodzenia oraz numery Ubezpieczenia Społecznego rodziców i dziecka. W zależności od rodzaju świadczenia, o które się ubiegamy, wymagane mogą być również, inne dokumenty. Jeżeli np. występujemy o świadczenia renty pośmiertnej dla dziecka, potrzebny będzie dokument potwierdzający zgon rodzica. Jeżeli występujemy z wnioskiem o świadczenia dla niepełnosprawnego dziecka, będziemy musieli przedstawić dowód diagnozy medycznej potwierdzającej niepełnosprawność dziecka. Przedstawiciel Urzędu Ubezpieczenia Społecznego, z którym będzie Pan/Pani załatwiał(a) sprawę, poinformuje Pana/Panią, jakie, inne dokumenty będą wymagane.

## Świadczenia mogą być wypłacane do 18 tego roku życia

Świadczenia są wstrzymane, gdy Pana/Pani dziecko skończy 18 lat, chyba, że nadal jest uczniem/uczennicą lub inwalidą(ką).

## Jeżeli Pana/Pani dziecko jest uczniem/uczennicą

Na trzy miesiące przed datą 18-tych urodzin Pan/Pani dziecka, wyślemy do Pana/Pani zawiadomienie, że świadczenia zostaną wstrzymane, w momencie ukończenia przez dziecko 18 lat, chyba, że Pana/Pani dziecko jest uczniem szkoły średniej (lub podstawowej), w pełnym wymiarze godzin. Jeżeli dziecko nie ma jeszcze 19 lat i nadal uczęszcza do szkoły średniej lub podstawowej, musi nas on/ona powiadomić o tym, poprzez wypełnienie zaświadczenia, poświadczonego przez władze szkolne, o uczęszczaniu jego/jej do szkoły. Świadczenia, na ogół, będą nadal wypłacane, aż do momentu ukończenia szkoły, bądź, do dwóch miesięcy po ukończeniu 19-u lat, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

## Gdy Pana/Pani dziecko jest niepełnosprawne

Świadczenia będą nadal wypłacane dziecku, które jest inwalidą i ukończyło 18 lat. Świadczenia, renty inwalidzkiej okresu dzieciństwa, są również wypłacane, po ukończeniu 18 lat, dzieciom, których inwalidztwo rozpoczęło się przed ukończeniem przez nich 22 roku życia.

## Jeżeli Pan/Pani sprawuje opiekę nad dzieckiem

Jeżeli Pan/Pani otrzymuje świadczenia z tytułu opieki nad dzieckiem, data zaprzestania wypłacania Panu/Pani tych świadczeń, może być inna niż, w przypadku dziecka.

Jeżeli Pana/Pani dziecko nie jest inwalidą/inwalidką, świadczenia zakończą się w dniu, w którym skończy on/ona 16 lat.

Jeżeli dziecko jest inwalidą/inwalidką, świadczenia mogą być nadal wypłacane, pod warunkiem, że posiada Pan/Pani kontrolę rodzicielską oraz, ponosi Pan/Pani odpowiedzialność za dziecko upośledzone umysłowo, lub wykonuje Pan/Pani osobiste usługi przy fizycznie niepełnosprawnym dziecku. Zanim dziecko skończy 16 lat, wyślemy do Pana/Pani informację opisującą warunki, niezbędne do spełnienia, celem dalszego pobierania świadczeń.

## Jaka kwota przysługuje rodzinie?

Z kwoty przeznaczonej na rodzinę, dziecko może otrzymać sumę równą wysokości połowy kwoty pełnych świadczeń emerytalnych rodzica, lub jego/jej świadczeń renty inwalidzkiej, albo 75 procent podstawowej kwoty świadczeń Ubezpieczenia Społecznego, zmarłego rodzica. Istnieje, jednak, limit wysokości kwoty, która może być wypłacona rodzinie. Maksymalna płatność rodzinna jest określona częścią każdego z obliczeń świadczeń Ubezpieczenia Społecznego i może wynosić od 150 do 180 procent pełnej kwoty świadczeń rodzica. Jeżeli łączna kwota, wypłacana wszystkim członkom rodziny, przekracza ten limit, świadczenia, każdej z osób, są proporcjonalnie zmniejszane (z wyjątkiem kwoty rodziców) do momentu, dopóki, łączna kwota świadczeń równa się wysokości maksymalnej, dopuszczalnej kwoty.

## Kontakt z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych

Więcej informacji oraz kopie naszych wydawnictw uzyskacie Państwo na stronie internetowej [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) lub dzwoniąc pod bezpłatny numer **1-800-772-1213** (dla osób niesłyszących i niedosłyszących dostępny jest specjalny numer TTY **1-800-325-0778**). Odpowiadamy na szczegółowe pytania od 7:00 rano do 7:00 wieczorem. Automatyczny Serwis Informacyjny udziela informacji 24 godziny na dobę.

Jeżeli potrzebny jest tłumacz do załatwienia spraw z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych, zapewnimy go bezpłatnie. Pomoc tłumacza dostępna jest, zarówno przy załatwianiu spraw drogą telefoniczną, jak i w biurach Ubezpieczeń Społecznych. Prosimy dzwonić pod nasz bezpłatny numer **1-800-772-1213**. Jeżeli mówi Pan/Pani w języku innym niż angielski należy wycisnąć numer 1 i poczekać na zgłoszenie się naszego przedstawiciela. Przedstawiciel skontaktuje się telefonicznie z tłumaczem, który pomoże w poprowadzeniu sprawy. Jeżeli sprawy nie uda się sfinalizować telefonicznie, w lokalnym biurze Ubezpieczeń Społecznych umówimy Panu(i) spotkanie, w którym będzie brał udział polski tłumacz.

Wszystkie rozmowy traktowane są poufnie. Staramy się zapewnić fachową i uprzejmą obsługę. Dlatego też, niektóre rozmowy telefoniczne monitorowane są przez innego przedstawiciela Urzędu Ubezpieczeń Społecznych.